



# **DISTANZIA**

*by Lena Romy*

*(Italy, 2022)*



*DRAMA - RUSSIAN, ENGLISH, ITALIAN - 7' - 4:3 - COLOR - STEREO*

written and directed by **LENA RUMY**

a **TERRE DI CINEMA** production with **TSUKASA FUKUYAMA**

cast **OLGA KALENICHENKO, FABRIZIO PAGLIARETTA**

director of photography **TRISTAN DRAGAN**

camera operator **ANDREA PIETRO MUNAFÒ** camera assistant  
**LUNE CLADAKIS**

1st DOP assistant **MARCIN SZOLTYSEK** 2nd DOP assistant  
**UGNIUS TULEIKIS**

director assistant **GIRAN FINDLAY** 2nd director assistant **LINA LI**

sound engineer **DANIELE SCIACCA** sound designer **TOMMASO  
MANNI**

costume designer **CATERINA VILLA**

script supervisor **SIGAL ZEGMAN**

editor **LENA RUMY**

music **ANDREA BONZINI**

a **PATHOS DISTRIBUTION**

PATHOS  
DISTRIBUTION



OLGA KALENICHENKO

FABRIZIO PAGLIARETTA

# DISTANZIA

UN FILM DI LENA RUMY

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY TRISTAN DRACAM    EXECUTIVE PRODUCERS ANDEA PETRO MARAF    1ST DOP ASSISTANT MARIOM SZOLTYSEN    2ND DOP ASSISTANT UGHUR TULEKIS  
EDITOR ANDREA BONZINI    COSTUME DESIGNER CATERINA VILLA    SOUND DESIGNER DANIELE SCIACCA    SOUND EDITOR TOMMASO MAMMI    CAMERA ASSISTANT LINE CLADAKIS  
FOCUS PULLER YARDEMNE JO SBONY    EXECUTIVE ASSISTANT CIRAN FINOLI

TDC

FACTORYSTEAM

CSE  
Cinema Service  
& Entertainment

Kodak

Perseus

ARABIA.COM

OP

## **SHORT SYNOPSIS**

*On a Sicilian beach, a man and a woman meet by chance. They seem to be of two different nationalities and cannot understand each other. Nevertheless, the woman decides to confess to the man her greatest fear.*

## **SINOSSI BREVE**

Sulla spiaggia siciliana un uomo e una donna s'incontrano casualmente. Sembra che siano di due nazionalità diverse e che non si possano capire. Ciononostante, la donna decide di confessargli la sua più grande paura.



## **LONG SYNOPSIS**

*A Russian tourist meets a Russian woman on the beach, in Italy. Following the advice of his mother, he hides his nationality. Convinced that he can't understand her, she confesses him to have been escaped from home frightened by the desire to kill her husband. The two spend the night together and the next morning the man surprises her with an unexpected revelation.*

## **SINOSSI LUNGA**

Un uomo russo in vacanza in Italia incontra sulla spiaggia una bella sconosciuta, russa di origine anche lei. Su consiglio della madre lui decide di tenere segreta la propria nazionalità. Rassicurata dal fatto che lui non parli la sua lingua, la donna gli confessa di esser scappata di casa per non soccombere al forte impulso di uccidere il proprio marito. I due passano la notte insieme e

la mattina seguente l'uomo la sorprende con una rivelazione inattesa.

### **DIRECTOR'S STATEMENT**

*The main theme of "Distanzia" is inspired by the concept of incommunicability. The story stems from a phrase of a stranger met by chance: "the most intimate confessions are often made during chance encounters." My protagonist confesses only because she meets a stranger.*

*Protected by language barriers she reveals her dark desire to kill her own husband. But the next morning when the man admits to have understood her story, she runs away, betrayed in her intent to reveal the most frightening thing about herself.*



### **NOTE DI REGIA**

Il tema principale di "Distanzia" si ispira al concetto d'incomunicabilità. La storia nasce da una frase di uno sconosciuto incontrato per caso: "le confessioni più intime si fanno spesso durante gli incontri casuali". Anche la mia protagonista decide a confessarsi solo perché incontra uno straniero. Così, protetta dalle barriere linguistiche, gli parla di questo oscuro desiderio di ammazzare il proprio marito. Ma la mattina seguente quando l'uomo confida di aver capito la sua storia, lei scappa, tradita nel suo intento di rivelare la cosa più spaventosa di sé.

### **DIRECTOR'S BIOGRAPHY**

*Lena Rummy was born in the city of Saratov in Russia. She moved to Paris when*

*she is was 20. She graduated from the Academy of Fine Arts in Paris as set designer. In the meanwhile, she worked in the “Théâtre du Soleil” of Ariane Mnouchkine, covering different roles from set to sound design assistant. In 2014 she moved to Italy. She taught drama to children at school, working as director assistant on some theater productions. In 2018 she followed an evening course in the State School Cinema Visconti in Milan. After that, she started to work as freelancer in the video field: both editing and shooting. Since then, she has produced, wrote and realized three short films and one documentary.*



### **BIOGRAFIA DEL REGISTA**

Lena Romy nasce a Saratov in Russia. A 20 anni si trasferisce a Parigi, dove passa l'esame d'ammissione all'Accademia delle Belle Arti di Parigi per studiare la scenografia. Nel mentre, lavora al teatro “Théâtre du Soleil”, fondato da Ariane Mnouchkine, dove fa da assistente scenografia/ suono/ anche regia sui progetti di diversi registi internazionali tra cui Anatoli Vassiliev. Per approfondire il lavoro del maestro russo si trova ad assistere al suo stage al Teatro Valle Occupato a Roma. Sarà quest'ultima esperienza romana a regalarle la scoperta dell'Italia. Nel 2014 il trasferimento a Torino, dove si occuperà di alcuni laboratori di teatro nelle scuole.

Nel 2016 vince un concorso di drammaturgia lanciato dal teatro I e si trasferisce a Milano dove lavora come drammaturga. Nel 2018 segue un breve corso serale di regia alla scuola Visconti a Milano. Nell'estate del 2018 scrive, dirige e auto-produce il primo corto Vera. È stata selezionato all' Imperia film festival nel 2019. Tra 2018/2019 dirige degli spot pubblicitari.

Nel 2020 gira il suo secondo cortometraggio “39”. Questo lavoro è stato

premiato al Siver Scad Film festival ed è selezionato a Legnano Film Festival e Clermont-Ferrand Market. Durante il mese di agosto 2020, insieme all'operatore Francesco Gentili, va in giro per l'Italia e realizza la prima parte del documentario on the road "In questo paese" sulle paure e i desideri degli italiani durante la prima ondata di pandemia. Nel quadro del progetto "Le Terre di cinema" gira il suo terzo corto in pellicola, Distanzia.

*"...Better, you know, that you don't understand me.  
If you understood, I would have never told you anything..."*

*"...Sai, è meglio se non mi capisci. Se parlassi anche tu russo, di sicuro non ti avrei mai detto niente..."*



[www.pathosdistribution.com](http://www.pathosdistribution.com)

[pathosfestival@gmail.com](mailto:pathosfestival@gmail.com)